



Illuminated Ceiling Sets Stage for Masterpieces

White flashed opal glass Opalika® lights up sculptures at Liebieghaus in Frankfurt

One of Europe's most important sculpture collections is now able to unfold its entire esthetic beauty in light as soft as velvet. Since they were first presented at the renowned Liebieghaus in Frankfurt, Germany, 800 panes of Opalika® in twelve rooms have been helping to illuminate these masterpieces from over 5,000 years of sculpting. The white flashed opal glass used for the ceiling contains a razor-thin layer of minute crystals that distribute the light from the fluorescent tubes extremely evenly and provide harmonious basic lighting. <|

susanne.buchner-nagel@schott.com

Lichtdecke inszeniert Meisterwerke

Milchüberfangglas Opalika® erhellt Skulpturen im Liebieghaus Frankfurt

Eine der bedeutendsten Skulpturensammlungen Europas entfaltet nun ihre volle ästhetische Wirkung in samtweichem Licht: Seit ihrer Neupräsentation im renommierten Liebieghaus in Frankfurt, Deutschland, tragen 800 Opalika® Scheiben in zwölf Räumen zur raffinierten Beleuchtung dieser Meisterwerke aus 5.000 Jahren Bildhauerkunst bei. Das in der Lichtdecke eingesetzte Milchüberfangglas enthält winzige Kristalle in einer hauchdünnen Schicht, die das durchscheinende Licht aus Leuchtstoffröhren sehr gleichmäßig streuen und eine harmonische Grundbeleuchtung erzeugen. <|

susanne.buchner-nagel@schott.com

Majority Interest in Moritex

Fiber optic manufacturers SCHOTT and Moritex aim for market leadership

In October, SCHOTT acquired a majority share of 70.8 percent in the Moritex Corporation, Tokyo, by way of a tender offer bid. Moritex is listed on the Tokyo Stock Exchange and is the leader in the field of LED-based and fiber optic lighting systems, as well as optical imaging systems for use in industrial image processing (so-called machine vision systems), in Japan. SCHOTT itself is the largest international manufacturer of fiber optic light and image guides. With this investment, the company is seeking to achieve global market leadership in the field of imaging and lighting solutions. <|

info.cpr@schott.com



Mehrheitsbeteiligung an Moritex

Faseroptikhersteller SCHOTT und Moritex streben Marktführerschaft an

Im Oktober erwarb SCHOTT im Zuge eines öffentlichen Übernahmeangebots eine Mehrheitsbeteiligung von 70,8 Prozent an der Moritex Corporation, Tokio. Moritex ist an der Tokyo Stock Exchange notiert und in Japan führend im Bereich LED-basierter und faseroptischer Beleuchtungssysteme sowie optischer Abbildungssysteme für die industrielle Bildverarbeitung („Machine Vision“). SCHOTT selbst ist international größter Hersteller von faseroptischen Licht- und Bildleitern und strebt mit der Beteiligung die weltweite Führerschaft als Anbieter von Imaging- und Lighting-Lösungen an. <|

info.cpr@schott.com

Top Product, Great Service

Lawrence Livermore National Laboratory recognizes SCHOTT

“An excellent product, delivery on schedule, high flexibility and reliability” – this is how customer Lawrence Livermore National Laboratory (LLNL) honored SCHOTT Lithotec, a division of SCHOTT AG, for its performance, and even issued a certificate. The research lab of the U.S. Government is based in California, where it employs 8,000 people in the areas of fundamental research, power generation and national security. SCHOTT supplies the National Ignition Facility at LLNL with large format sections of its synthetic fused silica Lithosil® for use in 192 high-performance lasers and, thus, contributes towards the success of this project. <|

agnes.huebscher@schott.com

Top-Produkt, Top-Service

Lawrence Livermore National Laboratory zeichnet SCHOTT aus

„Ein hervorragendes Produkt, Termintreue, hohe Flexibilität und Zuverlässigkeit“ – mit diesem sehr guten Kundenurteil samt Urkunde ehrte das Lawrence Livermore National Laboratory (LLNL) die Lieferleistung von SCHOTT Lithotec, einer Division der SCHOTT AG. Das Forschungslabor der US-Regierung sitzt in Kalifornien, USA, dort beschäftigen sich 8.000 Mitarbeiter mit Grundlagenforschung, Energiegewinnung und nationaler Sicherheit. Für die National Ignition Facility, eine LLNL-Großanlage mit 192 Hochleistungslasern, liefert SCHOTT großformatige Teile des synthetischen Quarzglas Lithosil® und trägt damit entscheidend zum Gelingen des Projekts bei. <|

agnes.huebscher@schott.com



Appointed to the Board

Dr. Hans-Joachim Konz responsible for the Home Tech and Flat Glass Businesses

On July 1, 2008, Dr. Hans-Joachim Konz (48) was named to the SCHOTT Board of Management. The mechanical engineer with a PhD will oversee the Home Tech and Flat Glass businesses, Research & Technology Development, Melting Technology and Machine and Manufacturing Technology. Dr. Konz has served as Chief Representative of SCHOTT AG and a member of the SCHOTT Corporate Management Committee since 2003. He joined SCHOTT in 1995 and was initially responsible for the area of television glass, before he took over responsibility for the Home Tech business in 2001. <|
info.cpr@schott.com

In den Vorstand berufen

Dr. Hans-Joachim Konz ist zuständig für Geschäfte Home Tech und Flat Glass

Zum 1. Juli 2008 wurde Dr. Hans-Joachim Konz (48) in den SCHOTT Vorstand berufen. Der promovierte Maschinenbauer ist dort zuständig für die Geschäfte Home Tech und Flat Glass, für Forschung & Technologieentwicklung sowie Schmelztechnologie, Maschinen- und Produktionstechnologie. Dr. Konz ist seit 2003 Generalbevollmächtigter der SCHOTT AG und Mitglied der SCHOTT Konzernleitung. 1995 kam er zu SCHOTT und war zunächst für den Fernsehglasbereich tätig, bevor er 2001 die Leitung des Geschäftsbereichs Home Tech übernahm. <|
info.cpr@schott.com



New Plant in Suzhou

SCHOTT forma vitrum and SCHOTT-Rohrglas receive certification for the Chinese market

With the primary pharmaceutical packaging plant that opened in Suzhou in the Chinese province of Jiangsu in September, SCHOTT has become the first international supplier of primary pharmaceutical packaging made of glass to set up local manufacturing in China. This site will be supplying both domestic and international pharmaceutical companies with high-quality products. Even before this, SCHOTT-Rohrglas, a supplier of preliminary products, such as Fiolax® glass tubing, for example, and the pharmaceutical packaging manufacturer, SCHOTT forma vitrum, were state-certified for their activities in China. <|

marion.pyschik@schott.com



Neues Werk in Suzhou

SCHOTT forma vitrum und SCHOTT-Rohrglas erhielten Zulassung für chinesischen Markt

Mit dem im September eröffneten Werk für pharmazeutische Primärverpackungen in Suzhou in der chinesischen Provinz Jiangsu verfügt SCHOTT als erster globaler Anbieter von pharmazeutischen Primärverpackungen aus Glas über eine eigene lokale Fertigung in China. Der Standort wird sowohl einheimische als auch internationale Pharmaunternehmen mit qualitativ hochwertigen Produkten versorgen. Bereits zuvor wurden SCHOTT-Rohrglas, Zulieferer der Vorprodukte wie etwa Fiolax® Glasröhren, und der Pharmapackmittelhersteller SCHOTT forma vitrum für ihre Aktivitäten im chinesischen Markt staatlich zertifiziert. <|

marion.pyschik@schott.com



40 Years of Customer Orientation

Optical component maker SCHOTT Suisse SA celebrates anniversary

When Eric Guinchard first opened up a glass processing company in his garage in Yverdon-les-Bains, Switzerland, in 1968, he had no idea of how successful it would be. During the two-day anniversary celebration, the 88 year-old looked back on the past 40 years with pride. Today, the company trades under the name SCHOTT Suisse SA and has gained a reputation as an internationally recognized specialist in precise optical components. Over 150 employees process some 250 optical glasses, as well as materials, such as quartz and sapphires, using advanced technology and their traditional recipe for success: to always remain flexible and innovative and listen to what the customer says. <|

agnes.huebscher@schott.com

40 Jahre Kundennähe

Optikkomponenten-Hersteller SCHOTT Suisse SA feierte Jubiläum

Als Eric Guinchard 1968 eine Firma zur Glasbearbeitung in seiner Garage im schweizerischen Yverdon-les-Bains gründete, ahnte er den Erfolg noch nicht. Zur zweitägigen Jubiläumsfeier konnte der nun 88-Jährige stolz auf die vergangenen 40 Jahre zurückblicken. Das Unternehmen firmiert heute unter dem Namen SCHOTT Suisse SA und hat sich international den Ruf eines anerkannten Spezialisten für präzise Optikkomponenten erworben. Über 150 Mitarbeiter bearbeiten rund 250 optische Gläser sowie Materialien wie Quarz und Saphir mit Hilfe anspruchsvollster Technik und mit traditionellem Erfolgsrezept: stets flexibel, innovativ und am Ohr des Kunden. <|

agnes.huebscher@schott.com

New at the Head

Dr. Eggert Voscherau voted Chairman of the Supervisory Board

Dr. Eggert Voscherau has been selected to serve as Chairman of the Supervisory Board of SCHOTT AG. Dr. Voscherau will also act as the Chairman of the Board of Trustees of the Carl Zeiss Foundation, the sole shareholder in SCHOTT AG. The former BASF manager succeeds Tilman Todenhöfer in both positions. Dr. Voscherau worked as Executive Chairman and Human Resources Director at BASF SE, as well as site manager for the plant in Ludwigshafen, Germany, until April, 2008. Born in Hamburg, Voscherau is President of the Employers' Association of the Chemical Industry. <|

info.cpr@schott.com



Neu an der Spitze

Dr. h.c. Voscherau zum Aufsichtsratsvorsitzenden gewählt

Dr. h.c. Eggert Voscherau ist neuer Vorsitzender des Aufsichtsrats der SCHOTT AG und auch des Stiftungsrats der Carl-Zeiss-Stiftung, alleinige Aktionärin der SCHOTT AG. In beiden Positionen löst der ehemalige BASF-Manager damit Tilman Todenhöfer ab. Bis April 2008 war Dr. h.c. Voscherau stellvertretender Vorstandsvorsitzender und Arbeitsdirektor der BASF SE sowie Standortleiter für das Werk Ludwigshafen. Der gebürtige Hamburger ist Präsident des Bundesarbeitgeberverbandes Chemie. <|

info.cpr@schott.com

IMPRINT · IMPRESSUM

Edition 2/2008, Volume 3
Ausgabe 2/2008, 3. Jahrgang

solutions THE SCHOTT TECHNOLOGY MAGAZINE is published twice each year in both English and German.

solutions THE SCHOTT TECHNOLOGY MAGAZINE erscheint zweimal jährlich, jeweils zweisprachig in Englisch und Deutsch.

Circulation: 20,000/Auflage: 20.000
Online edition/Online-Ausgabe:
www.schott.com/solutions

Publisher/Herausgeber
SCHOTT AG
Corporate Public Relations
Hattenbergstraße 10
D-55122 Mainz
www.schott.com

Responsible for the content
Verantwortlich für den Inhalt
Klaus Hofmann

Editor-in-chief/Chefredakteur
Christine Fuhr
Phone/Tel.: +49-(0) 61 31/66-4550
e-mail/E-Mail: info.cpr@schott.com

Co-editor/Redaktionsunterstützung
Thilo Horvatsch textkommunikation, Budenheim

Design and lithography/Gestaltung und Lithografie
Designagentur Wagner, Mainz

Printing preparations/Druckvorstufe
Knecht GmbH, Ockenheim

Printing/Druck
Druckwerkstätten D. Hoffmann GmbH, Mainz

Reprinting these articles (texts and illustrations) or excerpts thereof requires the expressed written permission of the publisher.

Nachdruck von Beiträgen (Texte und Bilder), auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers.

The following product names are registered brands of SCHOTT AG or other companies that belong to the SCHOTT Group:

Nachfolgende Produktnamen sind eingetragene Marken der SCHOTT AG bzw. anderer Unternehmen des SCHOTT Konzerns:

SCHOTT®, Amiran®, Ceran®, Ceran Cleartrans®, Ceran Suprema®, Duran®, Fiolax®, Lithosil®, Opalika®, SCHOTT PTR®, Zerodur®

SERVICE FOR READERS LESERSERVICE

If you are interested in receiving solutions free-of-charge on a regular basis or would like to receive a free copy, please send an e-mail to:

Wenn Sie solutions regelmäßig kostenlos beziehen oder ein Probeexemplar erhalten möchten, wenden Sie sich bitte an:

annette.schad@schott.com